



Le numéro : 10 cents

On croit que la population de Blind River appréciera beaucoup un tel organisme dans cette localité. Déjà le Dr Jean Pigeon a donné

retourneras en poussière.

Charles et d'autres mériteraient aussi la considération

M. Edwards rencontre ce matin les représentants des 3 parties

SUDBURY — Un représentant de la Commission des relations ouvrières, M. E. M. Edwards, officier du scrutin au cours du vote de représentation qui a lieu ces jours derniers parmi les employés de l'INCO à Sudbury, rencontrera les représentants des Métallurgistes, du Mine Mill et de l'INCO jeudi matin, en l'hôtel Nickel Range, à Sudbury.

Cette réunion a pour but de permettre de compléter son rapport sur le vote de représentation. On établira à cette réunion le nombre exact de personnes qui ont voté, le nombre exact de membres dans l'unité de négociations, et le nombre exact de personnes dont le vote doit être considéré nul parce qu'ils étaient absents du travail, soit en congé de vacances ou de maladie, pendant la tenue du vote de représentation. On révélera le chiffre sur lequel on se basera pour établir le pourcentage du vote.

Le rapport de l'officier du scrutin devra être ensuite affiché par l'INCO dans ses différentes usines, afin de permettre à tous ses employés d'en prendre connaissance. Le rapport devra être affiché pendant au moins six jours afin de permettre aux

employés qui auraient été témoins de certaines irrégularités, qui auraient des griefs ou des plaintes, de communiquer avec la Commission.

L'audition de la Commission sur la requête en certification des Métallurgistes ne pourra se faire avant que cette période de six jours ne se soit écoulée.

Les parties concernées, c'est-à-dire les Métallurgistes, le Mine Mill et l'INCO, devront également se présenter devant la Commission des relations ouvrières à Toronto, vendredi matin, pour une audition préliminaire à laquelle on discutera de la procédure à suivre au moment de la tenue de l'audition sur la requête des Métallurgistes.

Une journée de catéchèse dans chaque district

SPANISH (DNC) — Chaque district d'inspection du diocèse du Sault-Sainte-Marie aura sa journée de catéchèse avant la fin de l'année.

"Tel est le désir de Son Excellence Mgr. Alexander Carter", a révélé le Père Marc Boyer, curé de Garson et directeur de l'enseignement du catéchisme dans le diocèse. "Une initiative de l'Unité pédagogique de Sturgeon Falls, dans ce diocèse, a été un franc succès et Son Excellence veut que l'expérience se répète."

Le Père Boyer a rencontré les unités pédagogiques 1, 2 et 3 de Sudbury et l'unité d'Elliot Lake afin de leur communiquer ses intentions. Un comité sera formé afin de préparer cette journée catéchistique.

La rencontre réunira quelque 500 instituteurs à Sudbury le 7 avril prochain. Une autre rencontre du même genre aura lieu dans la région d'Elliot Lake au mois de mai. Des instituteurs seront chargés de présenter des leçons modèles devant de petits groupes. Ces leçons seront étudiées en forum et un rapport sera donné à l'assemblée.

Le Père Boyer a révélé également que l'Université Laurentienne de Sudbury organisera, dès l'été prochain, un cours de catéchèse qui accordera six crédits pour l'obtention du baccalauréat en arts. L'idée en sera présentée aux instituteurs lors de cette prochaine journée de catéchèse.

Plus de 287.000 personnes, jeunes et vieux, ont l'an dernier participé activement aux initiatives de sécurité aquatique de la Croix-Rouge.

Des équipes médicales, infirmières et techniques de la Croix-Rouge ont l'an dernier été assignées au Congo et au Maroc.

Mère et fils ont gagné les deux prix

CONISTON (DNC) — Plus de 300 repas ont été servis à la salle communautaire de Coniston, il y a quelques jours, par les dames et jeunes filles de la paroisse, à l'occasion du souper des Dames de Ste-Anne au profit de la nouvelle église de la paroisse Notre-Dame-de-la-Bienvenue.

L'organisation était sous la direction de Mme Peter Slywchuck, secrétaire de la congrégation. La soirée a été un grand succès. Tous les mets pour le souper avaient été fournis par des paroissiens. Mme Albert Legault était en charge de la cuisine, aidée d'une quinzaine de dames. Un groupe d'étudiants du village, sous la direction de Mme Albert Gagné et de Mme Clarence Heines avaient la direction du service des tables.

On a procédé au tirage d'un petit radio portatif, dont de M. Fernand Leblanc, propriétaire de la buanderie de Coniston, qui a été gagné par Jean-Yves Bujold, de Coniston. Le billet gagnant a été tiré par Mme Peter Slywchuck.

Le prix de présence, une magnifique couteillerie, dont de la bijouterie J.A. Blais, de Sudbury, a été gagné par Mme Alexandre Bujold, mère de Jean-Yves. La chance s'en est donc tenue à cette famille pour cette soirée.

Ce billet gagnant a été tiré par Mme Delphis Gauvreau.



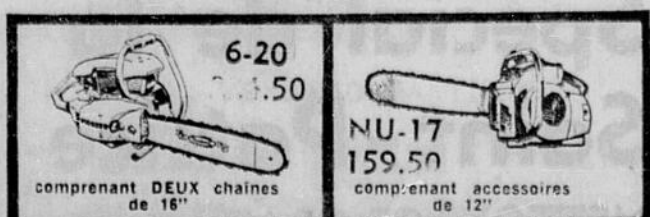
Voulez-vous faire plus d'argent ?

NE PERDEZ PAS VOTRE TEMPS AVEC CETTE VIEILLE SCIE A CHAÎNE QUI EST SOURCE D'ENNUI

ECHANGEZ-LA CONTRE UNE PIONEER

TOUTE NEUVE

la scie à chaîne No 1 au Canada



PIONEER
PIONEER SAWS LTD.
PETERBOROUGH, ONT.

BROUZES MOTORS LTD.
VERNER, ONT.

LAPENSEE SERVICE STATION
ST-CHARLES, ONT.

LEBLANC B. A. SERVICE STATION
HAGAR, ONT.

HEY'S MARINE
THORNE, ONTARIO

NOUVELLES
DU NORD

LE DROIT

SUDBURY: tél. OS. 4-7591 — STURGEON FALLS: tél. 1035

JEUDI, 8 MARS 1962

EDITION DU NORD

3

Un débat qui ressemble à un cirque — Tremblay

Par Gérard MORIN

M. Paul Martineau, vice-président de la Chambre, a affirmé, mardi, qu'il n'était pas parlementaire de dire d'un député "qu'il n'y a pas de plus grand imbécile à la Chambre des communes".

C'est le député conservateur de Joliette-L'Assomption-Montcalm, M. L.-J. Pigeon, qui avait reçu ce qualificatif de la part de M. Lionel Chevrier, libéral de Laurier, au cours de l'un des débats les plus animés, les plus acerbes de cette session. Et tout cela se passait entre plusieurs compatriotes de langue française, avec seulement quelques interpellations de la part de MM. Donald Fleming et J. W. Pickersgill, qui comprennent notre langue au point de pouvoir suivre des passes d'armes aussi rapides et aussi diablement piquantes.

Par instant, cela ressemblait à du grand Guignol à la Chambre même, et le lendemain, cela se lit dans le *Harvard* comme des extraits de comédie-bouffe.

M. Pigeon, qui est un batailleur né, n'hésite pas un instant à provoquer en duel oratoire des parlementaires aussi bouillants que M. Chevrier, débater d'envergure. On parlait des prêts destinés aux améliorations agricoles. Deux agronomes étaient aux prises, M. Pigeon lui-même, et le critique libéral en ce domaine, M. Samuel Boudanger, de Drummond-Arthabaska.

C'est M. Pigeon qui a mis le feu aux poudres en accusant M. Chevrier de ne rien connaître en agriculture, et de parler de choses qu'il ignorait complètement.

On a, par longs moments, oublié qu'il s'agissait d'agriculture, surtout à partir du moment où le député de Joliette a accusé M. Chevrier de jouer la "vièrge offensée" pour se lever en Chambre et défendre les agriculteurs. Plus tôt, M. Pigeon s'en était pris aux "promesses de M. Jean Lesage". Il a ajouté que M. Chevrier se mettait "les pieds dans les plats continuellement quand il parlait d'agriculture", ajoutant qu'il ne devrait pas en parler.

Pendant tout ce temps-là, M. Chevrier ne bougeait pas, et ce sont des députés comme MM. Maurice Bourget, de Lévis, Paul Martin, d'Essex-Est, et Boudanger, qui protestaient.

"Du cirque"

M. Martineau, qui a eu du fil à retordre au fauteuil, après avoir plusieurs fois rappelé des députés au règlement, a prié M. Boudanger d'abandonner la partie contre M. Pigeon, parce que le député de Laurier saurait bien se défendre seul s'il se sentait lésé.

M. Jean-Noël Tremblay,

conservateur de Roberval, a trouvé que c'était du cirque, et bien triste que le député de Laurier doive se faire défendre par le député de Drummond-Arthabaska. Ce fut moins triste, un peu plus tard.

M. Pigeon a reproché à M. Chevrier de prendre les cultivateurs du Québec pour des imbéciles, quand il leur parle d'agriculture. Il a dit parler comme agronome et fils de cultivateur.

C'est à cet instant précis que M. Chevrier a perdu patience et a taxé le député de Joliette d'imbécillité. M. Fleming est intervenu pour demander le retrait de cette affirmation, et ce fut une nouvelle bataille entre ces messieurs. M. Chevrier a prétendu que M. Fleming usait souvent lui-même d'expressions non parlementaires et qu'il n'était pas homme à demander une rétractation du genre. Et après un débat sur des points de règlement qui se bousculaient, M. Chevrier a consenti à modifier sa formule.

Un vol de \$100,000 de viande à Ottawa: cinq arrestations

La Sûreté municipale d'Ottawa a appréhendé cinq individus, et le chef adjoint des détectives, M. Edward Logan, a indiqué que d'autres personnes seraient appréhendées relativement à la disparition de plus de \$100,000 de viande de l'entrepôt de la compagnie M. Loeb, 75, rue Breezhill, Ottawa.

Les cinq individus, tous employés de la compagnie, ont comparu devant le magistrat Glenn E. Strike, en Cour municipale d'Ottawa, mercredi matin, sous l'accusation d'avoir volé de la viande au montant de \$14,000. Leur cause a été remise au 14 mars courant. Quatre des cinq hommes se sont dits coupables à l'accusation. Il s'agit de George Nevins, 29 ans, R.R. 2, Manotick, accusé d'avoir volé pour \$2,000 de viande entre le 1er janvier 1961 et le 1er mars 1962; Bernard-L. Lapointe, 35 ans, 52, rue Wright, Hull, accusé d'avoir volé pour \$5,000 de viande entre le 1er février 1961 et le 1er mars 1962; Jean-Louis Valin, 23 ans, 123, boulevard Montclair, Hull, accusé d'avoir volé pour \$3,000 de viande entre le 1er mai 1961 et le 1er mars 1962;

le pour dire que M. Pigeon "a manqué d'intelligence en faisant des observations semblables à mon égard".

Nouvelle ristoste

M. Pigeon est revenu à la charge pour accuser "des députés de parler de choses dont ils ne connaissent rien", précisant qu'ils avaient, depuis quelques mois seulement, élu domicile temporaire au Québec. M. Chevrier a riposté qu'il s'était servi d'un mot dont il n'avait pas le droit de se servir mais "qui s'applique bien au député". Il a défié M. Pigeon de mettre son siège en jeu, et a protesté contre une attaque de sa vie personnelle, son domicile, M. Martineau remarquant qu'il avait souvent rappelé M. Pigeon au règlement, a invité le député à retirer son affirmation relative à la vie personnelle.

C'est M. J.-A. Habel, whip libéral, qui a conclu le débat en disant: "Tout, comme l'Union nationale, des insinuations." On a passé à autre chose.

Emile Rockburne, 33 ans, 25, rue Garland, Ottawa, accusé d'avoir volé pour \$1,000 de viande entre le 1er octobre 1961 et le 1er mars 1962.

Le cinquième individu, Hector Mettée, 38 ans, 23, rue Desjardins, Ottawa, accusé d'avoir volé de la viande de la bûche, peu avant 8 heures, mardi soir, après que la Sûreté d'Ottawa ait reçu un appel anonyme disant qu'une bombe placée dans la maison devait exploser à 8 heures. Bien qu'aucune explosion n'ait eu lieu, la Sûreté d'Ottawa a poursuivi.

C'est à la suite d'une minutieuse enquête instituée par les membres de l'Université d'Investigation, au début de l'année, que les cinq individus ont été appréhendés au cours de la journée de mardi. Un gérant de l'entrepôt de la compagnie M. Loeb, compagnie qui distribue des aliments à une chaîne de magasins de la région, a découvert, à la suite d'un inventaire, qu'une forte quantité de viande était disparue.

Les détectives Paul Leconte et Gordon Lowry ont procédé aux arrestations des individus au cours de la journée de mardi.

D'après le chef adjoint des détectives, les vols auraient été commis sur une période d'un an et demi à l'entrepôt de la compagnie, rue Breezhill.

Une fusée de trois étages lancée aux E.-U.

CAP CANAVERAL (PA) — Les techniciens américains ont procédé à 11h07 mercredi matin au Cap Canaveral, au lancement d'une fusée à trois étages porteuse d'un satellite destiné à l'étude des rayonnements solaires.

Le satellite OSO (observatoire solaire sur orbite) devrait permettre de rassembler une mine sans précédent de renseignements sur les effets des radiations solaires et sur les dangers qu'elles sont susceptibles de présenter pour des astronautes s'aventurant dans les profondeurs du cosmos.

Si l'expérience réussit, la fusée porteuse Thor-Delta placera sur une orbite terrestre, à 350 milles de notre planète, une charge utile de 458 livres.

Questions en français entre députés de langue anglaise

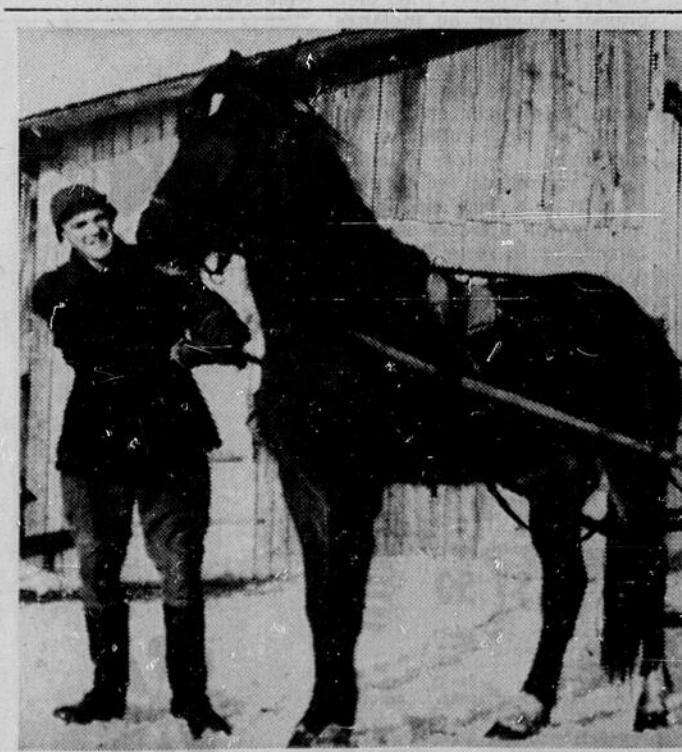
Les interpellations en français, entre députés de langue anglaise, sont-elles en train de s'établir comme une pratique courante à la Chambre, en dépit du fait que des Canadiens français du Québec ou du Nouveau-Brunswick posent parfois en anglais, des questions à des ministres québécois? On le dirait.

Mardi, le problème des officiers de la Garde à pied du gouverneur général est revenu sur le tapis, et un député du NPD, M. Walter Pitman, de Peterborough, a posé son problème en français à M. Egan Chambers, de Montréal. St-Laurent-St-George, secrétaire parlementaire à la Défense, qui lui avait, la veille, répondu en français, sur le même sujet.

Mardi, M. Pitman a tenté

de faire aussi bien que M. Chambers et lui a demandé en français si la proportion des officiers de langue française était adéquate, au sein de la Garde du gouverneur, alors que deux officiers seulement sont francophones. M. Pitman a admis que 50 p. 100 des sous-officiers l'étaient, suivant une déclaration du colonel de la Garde.

M. Chambers a déclaré être heureux que le député ait posé la question, car, dit-il, "l'officier-commandant du régiment en question m'informe qu'il y a présentement des vacances à remplir parmi les officiers de son régiment, et qu'il serait heureux de recevoir des demandes de la part de candidats compétents, d'expression française."



PLAISIR D'HIVER! — Il semble que M. Côme Trotter, de la route rurale no 1 à Chelmsford, accompagné de son fils Réjean, s'apprête à une randonnée de plaisirs dans ce berceau. Il n'en est peut-être pas tout à fait ainsi. M. Trotter, qui possède un haras de

cheveux pur-sang qui compte actuellement 11 chevaux de course, se prépare à dompter son jeune poulain de deux ans, "Barney", afin d'en faire, lui aussi, un excellent cheval trotteur.

(Photo Jean-Rémi Mayer, Chelmsford)

LES TARIFS DU "DROIT"	
(EDITION DU NORD)	
3 mois	\$ 4.00
6 mois	\$ 7.00
12 mois	\$12.00
DOMICILE 45c par semaine	

Mieux informer le public sur les problèmes d'éducation

MONTREAL (PC) — Le président de la Fédération des commissions scolaires catholiques du Québec a demandé mardi matin que l'on prenne au plus tôt les mesures nécessaires pour mieux informer le public des problèmes relatifs à l'éducation.

Dans le discours inaugural des travaux de la Commission "F" le citoyen et l'éducation, à la Conférence canadienne sur l'éducation, M. Paul Desrochers a suggéré que chaque association d'envergure provinciale ou nationale, s'occupant d'éducation, établisse son propre service de relations publiques.

M. Desrochers a noté que l'éducation est un domaine qui appartient à toute la nation et dont tous les citoyens sont responsables. Mais le dialogue, entre ceux-ci et les administrateurs, n'est actuellement établi avec une certaine facilité qu'au seul niveau des commissions scolaires locales. "Le contact, dit-il, est plus difficile au niveau des études collégiales. Et il disparaît presque entièrement au niveau universitaire."

Le conférencier a déploré le manque d'intérêt général, de la part du public, envers l'éducation à sauf s'il s'agit d'une augmentation de taxes

ou d'un problème particulier. "Le motif de cette situation anormale, dit M. Desrochers, c'est que les instituteurs, les commissaires d'écoles et tous ceux qui s'occupent directement d'éducation ne font pas suffisamment connaître à l'extérieur leurs travaux, leurs progrès, leurs réussites et même leurs échecs."

Rôle des parents

Pour sa part, le Dr P. H. T. Thorlakson, qui préside cette commission et qui est aussi le président du Conseil provincial sur l'éducation, au Manitoba, a insisté sur le rôle des parents dans ce domaine.

Il a dit que les instituteurs devront reprendre l'évaluation de leurs tâches et qu'il existe une importance capitale à mieux informer les citoyens, puisque c'est parmi ceux-ci que l'on choisit les commissaires d'écoles ou les membres des commissions d'enquête.

"Mais, dit-il, la grande faiblesse de notre système, c'est que les enfants ne sont nullement préparés à devenir des parents. Est-il une seule université qui donne des cours sur les moyens de devenir bons pères de famille? C'est aux parents, de nos jours, que revient un tel rôle."

Les employés municipaux à leur retraite à 65 ans

STURGEON FALLS — Le Conseil de la ville de Sturgeon Falls a décidé que tous les employés de la ville, qu'ils fassent partie du plan de pension ou non, devront prendre leur retraite à l'âge de 65 ans. Le greffier, M. Aubrey, avisera deux employés, M. William Turner et M. Céléphat Valade, tous deux âgés de plus de 70 ans, qu'ils devront se retirer le premier août de cette année.

Tout autre employé qui aura 65 ans cette année devra se retirer le 31 décembre 1962.

Les 1er, 2e et 3e lectures ont été faites pour enlever l'arrêt de la rue Holditch à l'intersection de la rue William.

Un montant de \$500 a été alloué au chef Jean Laflèche pour le service de son automobile pendant 1962. On a fait remarquer que bien que son automobile serve principalement à son propre usage, il a s'en servir plusieurs fois pour accomplir les tâches nécessaires à sa position.

Les réparations du camion International ont été accordées à R. A. Vaillancourt Ltd. pour la somme de \$1,051.

Horaires des Cinéma

SUDBURY

CAPITOL — "Bridge to the Sun" (1).

CENTURY — "A Place in the Sun" (7). — "One Desire" (2).

EMPIRE — "Guns of the Black Witch" (2). — "Lost Battalion" (2).

PLAZA — "Teenage Millionaire" (1). — "Operation Secret" (2).

REGENCY — "Follow that Horse" (1). — "Call Me a Genius" (2).

NORTH BAY

ODEON — "Flame in the Street" (1). — "Spare the Rod" (2).

CAPITOL — "Bachelor in Paradise" (2R).

BAY — "Wild for Kicks" (1). — "Anatomy of a Psycho" (1).

STURGEON FALLS

LIDO — "The Eddy Duchin Story" (1).

ODEON — Fermé le jeudi.

ELLIOT LAKE

LAKE — "Twist Around the Clock" (2). — "Yellowstone Kelly" (1).

MATTAWA

CHAMPLAIN — "Twist Around the Clock" (2). — "Ten Tall Men" (2).

Cinéma

COTE MORALE

1 Ne semble offrir aucun danger pour le public en général.

2R Film qui présente un danger.

3 A déconseiller parce que dangereux.

4 A proscrire absolument, à rejeter par tous.

5 Film dont nous n'avons pas la cote.

Annonces CLASSÉES

4 cents le mot MINIMUM 40 mots

MAISON à vendre, 205 Cache Bay, Sturgeon Falls, tél. 781.

DIVERS

Si vous désirez faire accorder ou réparer votre piano, signalez OS. 4-7589 ou écrivez à Léonard Morin, 202, rue Eyre, Sudbury, Ont. Léonard Morin a seize ans d'expérience et parle les deux langues officielles du Canada.

PRONOSTICS

(Bureau météo d'Uplands)

DOUX

MAXIMUM (aujourd'hui)	32
MINIMUM (cette nuit)	10

SOMMAIRE: Ensoleillé avec quelques intervalles nuageux. Peu de changements dans la température. Vents légers.

